ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 27.5.2010
COM(2010)279 окончателен

2010/0149 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде приета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО по отношение на временните мерки, приложими от датата на подписване до датата на влизане в сила на Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

С решение от 23 февруари 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (оттук нататък „държавите от АКТБ“) с оглед извършването на второ преразглеждане на Споразумението за партньорство между държавите от АКТБ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга (оттук нататък „Споразумението от Котону“).

В съответствие с член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону преговорите бяха приключени успешно на извънредно съвместно заседание на министрите на 19 март 2010 г., като преговарящият от страна на ЕС парафира приетите текстове, които ще изменят споразумението.

Член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону упълномощава Съвместния съвет да приема временни мерки по отношение на изменените разпоредби до влизането на последните в сила.

В съответствие с член 218, параграф 5 от ДФЕС решението на Съвета, по предложение на преговарящия, с което се разрешава подписването на споразумението, може да се придружава от временното му прилагане преди влизането му в сила. Освен това в съответствие с член 218, параграф 9 от ДФЕС Съветът приема, по предложение на Комисията, решение за установяването на позициите, които трябва да се приемат от името на Съюза в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО.

Комисията представи предложение за решение на Съвета относно подписването на Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

Като се има предвид, че всички разпоредби на споразумението за изменение могат да се прилагат временно без технически трудности, Комисията предлага на Съвета да приеме решение в подкрепа на временното прилагане на споразумението за изменение.

Комисията предлага на Съвета да приеме приложеното решение.

2010/0149 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде приета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО по отношение на временните мерки, приложими от датата на подписване до датата на влизане в сила на Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г. (наричано оттук нататък „Споразумението от Котону“), и по-специално член 95, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид че:

(1) Споразумението от Котону бе сключено за период от 20 години, считано от 1 март 2000 г. В него обаче бе включена разпоредба, предоставяща възможност за изменение на споразумението чрез процес за преразглеждане след всеки петгодишен период.

(2) Преговорите по първото преразглеждане на Споразумението от Котону бяха приключени в Брюксел на 23 февруари 2005 г. Преразгледаното споразумение бе подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г. и влезе в сила на 1 юли 2008 г.

(3) С решение от 23 февруари 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (оттук нататък „държавите от АКТБ“) с оглед на извършването на второ преразглеждане на Споразумението от Котону.

(4) В съответствие с член 95, параграф 3 от Споразумението от Котону преговорите приключиха успешно с парафирането по време на извънредно заседание на министрите на АКТБ и ЕС на 19 март 2010 г. на проектотекстовете, които ще изменят споразумението за втори път

(5) Споразумението за изменение, [което ще бъде подписано в Уагадугу на XX юни 2010 г.] ще влезе в сила след приключване на процедурите по ратификация, упоменати в член 93 от Споразумението от Котону.

(6) В съответствие с член 95, параграф 3 от споразумението Съветът на министрите приема при необходимост временни мерки, обхващащи периода от датата на подписване до датата на влизане в сила на споразумението за второ изменение на Споразумението от Котону.

(7) Временното прилагане на разпоредбите, изменени с второто преразглеждане, представлява както необходима, така и достатъчна преходна мярка.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Позицията на Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО по отношение на временните мерки, приложими от датата на подписване до датата на влизане в сила на Споразумението за второ изменение на Споразумението от Котону, е да одобри временното му прилагане в съответствие с условията, изложени в приложеното проекторешение на Съвета на министрите АКТБ—ЕО.

Могат да бъдат договорени незначителни изменения в този проектотекст, без да е необходимо приложението към настоящото решение да бъде изменено.

Съставено в Брюксел на … година.

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проект на

РЕШЕНИЕ № …/2010 НА СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТБ—ЕО

от XX юни 2010 г.

относно временните мерки, приложими от датата на подписване до датата на влизане в сила на
Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТБ—ЕО,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г. (наричано оттук нататък „Споразумението от Котону“), и по-специално член 95, параграф 3 от него;

като има предвид че:

(1) Споразумението от Котону бе сключено за период от 20 години, считано от 1 март 2000 г. В него обаче бе включена разпоредба, предоставяща възможност за изменение на споразумението чрез процес за преразглеждане след всеки петгодишен период.

(2) Преговорите по първото преразглеждане на Споразумението от Котону бяха приключени в Брюксел на 23 февруари 2005 г. Преразгледаното споразумение бе подписано в Люксембург на 25 юни 2005 г. и влезе в сила на 1 юли 2008 г.

(3) Преговорите за второто преразглеждане на Споразумението от Котону започнаха официално на заседанието на Съвместния съвет на 29 май 2009 г. и приключиха в Брюксел на 19 март 2010 г. Споразумението за изменение, [подписано в Уагадугу на 22 юни 2010 г.] ще влезе в сила след приключване на процедурите по ратификация, упоменати в член 93 от Споразумението от Котону.

(4) В съответствие с член 95, параграф 3 от споразумението Съветът на министрите приема при необходимост временни мерки, обхващащи периода от датата на подписване до датата на влизане в сила на споразумението за второ изменение на Споразумението от Котону.

(5) Страните считат за подходящо да се предвиди ранното прилагане на преразгледаното споразумение, което да започне от датата на подписването му.

(6) Страните ще се стремят за приключат процеса на ратификация в рамките на две години от подписването на Споразумението за второ изменение на Споразумението от Котону.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Временно прилагане на споразумението

Споразумението за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г., се прилага временно от датата на неговото подписване.

Член 2

Влизане в сила и валидност на настоящото решение

Настоящото решение влиза в сила от датата на публикуването му. Той се прилага до влизането в сила на преработеното споразумение.

Европейският съюз взема всички необходими мерки за осигуряване на цялостното изпълнение на преразгледаното Споразумение от Котону и страните се стремят да приключат с всички необходими процедури за осигуряване на пълното влизане в сила на последното в рамките на две години от подписването му.

Държавите-членки на ЕС и държавите от АКТБ се приканват да вземат мерките, които считат за необходими, с оглед на изпълнението на настоящото решение.

Съставено в Уагадугу на хх юни 2010 г.

За Съвета на министрите АКТБ—ЕО

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Споразумение за второ изменение на Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г. и преразгледано за първи път в Люксембург на 25 юни 2005 г.